

Veneration of Righteous Job

مديح القديس أيوب البار

(1/10)

Israel rejoices in your name
A prophet righteous and renowned
Faithful and upright in your generation
O righteous Job, the faithful

(2/10)

A righteous man, upright and true
The Lord Himself bore witness to you
You feared the Lord in all your ways
O righteous Job, the faithful

(3/10)

The jealous enemy brought you pain
And sorrow came upon your days
through your trials you were faithful
O righteous Job, the faithful

(4/10)

Your trials grew both deep and sore
Your suffering increased more and more
Yet you remained steadfast in faith
O righteous Job, the faithful

(5/10)

Your wife spoke words that pierced your heart
And friends increased your painful part
Yet still you held to your God
O righteous Job, the faithful

(6/10)

“Do you speak as the foolish speak?”
Your trust in God did not grow weak
Your heart remained before the Lord
O righteous Job, the faithful

(1/10)

وسط بني إسرائيل يفتخرون
بهذا النبي الجليل
البار في جيله الأمين
مار أيوب الصديق

(2/10)

رجل بار وكامل
مستقيم وفاصل
يتقي الرب في كل حين
مار أيوب الصديق

(3/10)

حسدك العدو الشيطان
وجلب عليك الأحزان
فصبرت بكل إيمان
مار أيوب الصديق

(4/10)

اشتدت عليك التجربة
وكثرت الآلام والصعوبة
وبقيت ثابتاً في الإيمان
مار أيوب الصديق

(5/10)

ومن أشد ما ألمك
كلام زوجتك وأصدقائك
ومع هذا أجبت بالإيمان
مار أيوب الصديق

(6/10)

قلت لها في وقت الآلام
أنتطقين مثل الجاهلات بالكلام
وثبت قلبك أمام الديان
مار أيوب الصديق

Job the Righteous

St. Mary & Archangel Michael
Coptic Orthodox Church - Houston, Texas

(7/10)

You lay afflicted through the test
Wounded and burdened by your pain
Until the Lord restored your health
O righteous Job, the faithful

(8/10)

The Lord restored what you had lost
And blessed you after your trials
You finished your life in peace
O righteous Job, the faithful

(9/10)

May your prayers remain with us
And your intercession lift us up
Before the Lord who receives us
O righteous Job, the faithful

(10/10)

O righteous Job, beloved of the Holy Lord
Axios, Axios, Axios
Your name is praised among the faithful
O God of righteous Job, help us all

(7/10)

بقيت في التجربة مطروحاً
وفي الآلام مجروحاً
حتى شفاك ربنا الحنان
مار أيوب الصديق

(8/10)

وضاعف الرب كل ما كان لك
وباركك بعد أتعابك
ثم تنيحت بسلام
مار أيوب الصديق

(9/10)

صلواتك تكون معنا
وشفاعتك ترفعنا
للرب لكي يقبلنا
مار أيوب الصديق

(10/10)

يا حبيب الرب القدوس
نقول لك أكسيوس أكسيوس أكسيوس
تفسير اسمك في أفواه كل المؤمنين
يا إله القديس أيوب الصديق أعنا أجمعين

May his prayers be with us all. Amen.

صلاته تكون معنا أجمعين. آمين.

Job the Righteous

St. Mary & Archangel Michael
Coptic Orthodox Church - Houston, Texas